

哈佛日本文明简史

The Heritage of Japanese Civilization, 2e

(美) 阿尔伯特·克雷格著 李虎林娟译

(插图修订版)

后浪出版

Albert M. Craig

世界图书出版公司

阅 览

哈佛日本文明简史

The Heritage of Japanese Civilization, 2e

(美) 阿尔伯特·克雷格 (Albert M. Craig) 著 李虎林娟译 (插图修订版)



后浪出版

世界图书出版公司

北京·广州·上海·西安

图书在版编目 (CIP) 数据

哈佛日本文明简史 / (美) 克雷格著; 李虎, 林娟译.

-- 北京: 世界图书出版公司北京公司, 2013.8

书名原文: The heritage of Janpanese Civiliztion, 2nd edition

ISBN 978-7-5100-6902-4

I. ①哈… II. ①克… ②李… ③林… III. ①文化史—日本 IV. ①K313.03

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 200033 号

Authorized translation from the English language edition, entitled HERITAGE OF JAPANESE CIVILIZATION, THE, 2E, 9780136005247 by CRAIG, ALBERT M., published by Pearson Education, Inc, publishing as Pearson, Copyright ©2011, 2003 Pearson Education, Inc., publishing as Prentice Hall.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage retrieval system, without permission from Pearson Education, Inc.

CHINESE SIMPLIFIED language edition published by PEARSON EDUCATION ASIA LTD., and BEIJING WORLD PUBLISHING CORPORATION Copyright ©2013 For sale and distribution in the People's Republic of China exclusively (except Taiwan, Hong Kong SAR and Macau SAR) .

限于中华人民共和国境内 (不包括中国香港、澳门特别行政区和中国台湾地区) 销售发行。
本书封面贴有 Pearson Education (培生教育出版集团) 激光防伪标签。无标签者不得销售。

北京市版权局著作权合同登记号 图字 01-2010-6264

哈佛日本文明简史 (插图修订版)

著 者: (美) 阿尔伯特·克雷格
责任编辑: 李婕婷 张 鹏

筹划出版: 银杏树下
营销推广: ONEBOOK

出版统筹: 吴兴元
装帧制造: 墨白空间

出 版: 世界图书出版公司北京公司

出 版 人: 张跃明

发 行: 世界图书出版公司北京公司 (北京朝内大街 137 号 邮编 100010)

销 售: 各地新华书店

印 刷: 北京联兴华印刷厂 (北京通州区张家湾皇木厂 邮编 101113)

(如存在文字不清、漏印、缺页、倒页、脱页等印装质量问题, 请与承印厂联系调换。联系电话: 010-61501799)

开 本: 690 毫米 × 960 毫米 1/16

印 张: 13 插页 2

字 数: 175 千

版 次: 2014 年 1 月第 1 版

印 次: 2014 年 1 月第 1 次印刷

读者服务: reader@hinabook.com 188-1142-1266

投稿服务: onebook@hinabook.com 133-6631-2326

购书服务: buy@hinabook.com 133-6657-3072

网上订购: www.hinabook.com (后浪官网)

ISBN 978-7-5100-6902-4

定价: 29.80 元

后浪出版咨询 (北京) 有限公司常年法律顾问: 北京大成律师事务所 周天晖 copyright@hinabook.com

版权所有 翻印必究

致中国读者

人类文明首先出现在古代的中东地区、印度和中国。犹太教、基督教、伊斯兰教和希腊哲学诞生于中东和地中海地区，印度教和佛教兴起于印度河和恒河流域，中国周朝的儒家文化和“百家争鸣”活跃在黄河流域。

世界其他地区通过和这些轴心文明接触实现了文明开化。罗马吸收了希腊文明，欧洲其他地区则吸收了罗马文明。在东亚地区，日本、朝鲜和越南大力借鉴中华文明。600—1000年，日本仿效北魏和唐代的文明，建立了一种“前哨文明”。它吸纳了汉字、儒家思想、中国的佛教和文学，借鉴了中医学、建筑艺术和行政体制，这一列表还可以拉得很长很长。

中国的历史学家可以从日本历史中迅速地辨认出这些元素。奈良时代（712—785年）的佛教宗派和中国的佛教宗派极为相似，日本政府中的官职名称也往往与中国的相同。但是，两国之间也有差别。日本人消化、吸收了这些文化，变成了具有本土特色的创新文化。平安时代的《源氏物语》和中世纪日本的能剧，是中华文明无法与之媲美的。

更加明显的区别是日本历史的基本形态。奈良和平安时代的中央集权统治瓦解之后，日本分裂为许多封建邦国，此后中央集权仅仅在短时期内比较强大，就好像唐朝之后的中国一样。这要怎么解释呢？

中世纪日本的封建割据状态终结于16世纪的战国时代。“战国”这一名称是从中国历史中借鉴过来的。不过，在日本战国时代之后出现的是德川时代，表现为地方割据和中央统治的一种微妙平衡。德川时代更像欧洲中世纪晚期的封建君主时代，而不像中国战国时代之后

继起的秦朝和汉朝。两国之间另一个明显的区别是19世纪后半叶日本对西方作出的迅速反应。日本迅速地推翻了德川幕府的统治，明治政府进行了全面的现代化改革。日本从西方借鉴了各种思想以及整套的体系，并通过学校和报纸将其推广于全国。就文明史上的地位来说，明治开化类似于中国的“五四运动”。但是明治维新发生在“五四运动”之前的四五十年，并且这些新思想深入到了社会内部。19世纪实现现代化的非西方国家唯有日本一国。哪些因素能够解释日本的这一进步呢？

20世纪早期，人们在日本见证了经济的增长和议会政治的兴起。不过，日本也变得帝国主义化，并且最终演变为军国主义国家。1894—1895年中日甲午战争之后，日本侵占了台湾；1904—1905年日俄战争之后，日本侵占了朝鲜；1931年日本侵占了中国东北，1937年日本大举侵华，并且于1941年同美国及其盟国开战。“日本帝国主义”意味着什么？它是昔日武士道的遗产吗？它是成为东亚唯一现代强国所导致的结果吗？更早期的日本历史没有解释这一点——因为历史上日本只有一次（16世纪）曾经试图对外扩张。作为一个岛国，日本可能缺少向周边地区扩张的需要。

现代日本是一个怎样的国家？中日关系在未来将如何发展？中日两国的经济具有互补性，两国的贸易额迅速增长，并且都和世界其他地区紧密相连，两国之间具备建立友好关系的经济基础。如果这些关系深入发展，东亚地区可能成为世界上最和平、稳定的地区。

但是，中国也有可能采取行动，“保持日本在其适当地位”，而日本也将对此作出针锋相对的回应。中国一直以来在加强其陆军和海军，并且拥有可观的核武库。她不断地采取措施，阻止日本成为联合国安理会的常任理事国。事实上，只有很年老的中国人才记得第二次世界大战；不过，年轻人被不断地提醒注意日本侵华的时代。中国电视剧中的反面角色很多是日本人。中国自1978年以来的经济飞速增长，既引起日本人的钦佩，也引发了他们的不安。只有极右翼政党明确、

高调地反华，当然他们只占极少数。他们有言论的自由，不过只有寥寥可数的听众。然而，日本政治领袖参拜供奉战时领导人（包括战犯）的靖国神社，这不明智地刺激了中国。

现在，日本没有核武器，但被核武器大国环绕四周——中国、俄罗斯，还有遥远的美国。日本和美国订有攻守同盟。未来，日本和这些大国之间的关系将如何发展？为了本地区的和平和繁荣，中国和日本之间难道不应该建立更强、更平等的关系吗？

阿尔伯特·克雷格

前 言

日本历史上经历过三次巨大转变，每一次转变都因与更加先进的文明碰撞而引发。

第一次转变，是从一个已经延续数千年的狩猎采集社会，向一个制造金属工具、由村民和地方贵族构成的农业社会转变。这一转变大约开始于公元前 300 年，当时，东北亚的民族穿过朝鲜半岛，来到日本，带来了新的技术，传播了新的文明。

第二次转变中，日本人主动摄取中国的技术、文字和文化，从一个没有文字的社会，变成了有历史记载的东亚文明国家。这一转变从 7 世纪延续至 19 世纪，构成了日本历史上最漫长的阶段。

19 世纪中叶，发生了第三次转变。同西方的大量接触推动现代工业迅速发展，也促使人们接受新的思想和价值观念。日本实现了自我转变，成为第一个非西方的现代国家。

在日本发展演变成一个独特的东亚文明变种的漫长年代里，我们必须进一步区分出三个历史时期。第一个时期是 7—12 世纪的奈良和平安古典时代；第二个时期是 13—16 世纪武家统治的中世纪；第三个时期即德川幕府统治时期，从 17 世纪延续到 19 世纪中叶。这一时期，武家统治得以延续，但是被整合进了德川幕府这一中央集权统治框架之内。

和早先时期相比，现代日本虽然历时短暂，但也可以分成两个时期：一个时期从 19 世纪中叶延续到第二次世界大战结束，另一个时期从 1945 年延续至今。

本书起源于《世界文明的遗产》(*The Heritage of World Civilizations*)中关于日本的章节,在其基础上进行广泛地改写,加入许多新的材料,增加了一些新的观点。全书按照时间顺序描述日本历史,侧重于各个时代的政治,同时涉及社会、经济和文化领域的跨时代发展。对于希望宏观把握日本历史,并且有时间阅读原始史料、专著和文学作品的读者来说,本书言简意赅,不愧为最佳选择。

既然简明是本书的目标,许多需要证实、证伪的方面,作者就无法兼顾了,而是采用了看似非常肯定的论述方式。如果要进行合理地论述,势必占用大量篇幅。而且,在讲述日本历史的时候,作者只强调最重要的历史变量,这样做的结果,就不可避免遗漏许多较小的但仍然值得提及的主题。在每一章的末尾,作者都提供了建议阅读的书目,这种阅读任务,为正文中的解释提供了参照。

了解地理能够帮助我们理解日本历史。日本的气候变化很大,北方岛屿北海道,冰雪可以持续到春天;南方的九州岛上,棕榈树点缀着宫崎县和鹿儿岛的海岸沙滩;日本经济、文化和政治的中央枢轴——从西边的本州岛,穿过大阪和京都,直到关东平原以及东京的这一地带——通常属于温带气候。另一个具有历史意义的地理特点,是几乎纵贯整个日本的山脊,山脊将日本分割为不同地区,当中央权威衰弱的时候,各地往往形成地方割据势力。地图标明了文中提到的大多数地点。

即使在研究西方——我们自己的文明的时候,我们也只能对于诸如“在中世纪晚期的巴黎做一名商人意味着什么”这种问题,提供浮光掠影的解答。而对于日本中世纪的一位僧人或武士来说,家庭、社会和自然各自是怎样一种景象,这种问题就更难回答了。不过,通过研究原始材料,我们或许能够找到一些线索。为此,我们在书中提供了许多诗歌、哲学论著和小说章节的译文。这些直观的材料提供了非常直接的窗口,由此我们能够观察日本历史上人物的真实思想和情感。我们发现,生活在一千年前的日本人与我们今天一样,拥有许多相同

的希望与恐惧，欢乐与忧伤。虽然人类的实践是由不同的文化模式和社会制度强力塑造而成，但是，我们仍然能够辨识出这些共同的情感。

每一章的最后一节，以一种更大的比较性视野回顾本章的内容。这种比较表明，在大相径庭的社会里发生了相似的过程。不过，我们应该记住，这种相似往往根植于差别很大的结构体系之中。每一章后面都有复习题，阐明本章的主题。

在写作本书的时候，我借鉴了许多优秀的研究成果。我的知识储备欠佳，在文中不能一一注明。但是，我必须向下面这些人致以特别的谢意，我对他们的思想进行大力吸收，简直令我认为是我本人的了。赖肖尔(Edwin O. Reischauer)起初是我的导师，后来成为我的同事；史华慈(Benjamin I. Schwartz)是我开设的一门现代日本史课程的首位合作者；其他的教学同事包括：罗伯特·贝拉(Robert Bellah)、哈罗德·博莱索(Harold Bolitho)、彼得·杜斯(Peter Duus)、斯蒂夫·埃里克森(Steve Ericson)、卡罗尔·格拉克(Carol Gluck)、安德鲁·戈登(Andrew Gordon)、霍华德·希伯特(Howard Hibbett)、入江昭(Akira Iriye)、中井凯特(Kate Nakai)、罗索夫斯基(Henry Rosovsky)、唐纳德·夏夫利(Donald Shively)、威廉·斯蒂尔(William Steele)和傅高义(Ezra Vogel)。我还想感谢伊桑·西格尔(Ethan Segal)和亚当·科恩(Adam Kern)对这一版本提出的建议。下面的评审者提出了宝贵的建议：伊丽莎白镇大学的戴维·肯雷(David L. Kenley)、大峡谷州立大学的杰里米·罗宾逊(Jeremy Robinson)、东卡罗来纳大学的约翰·塔克(John A. Tucker)和衣阿华大学的史蒂芬·瓦拉斯托斯(Stephen Vlastos)。我要特别感谢我的爱人克雷格·照子(Teruko Craig)，她孜孜不倦地阅读和校对本书的手稿，并且提出了可贵的建议。

第二版说明

文章结构更加清晰，阐述更为深入，文字表达更加流畅。

新增早期佛教和德川时代儒家学派的背景知识，帮助读者了解印度教和中国宗教体系。

新增早期日本人种DNA最新研究成果的内容。

新增描写南朝时期女性的章节。

进一步分析阐述早期德川时代的政治变革。

新增教育、城市化和西方观念的引进等章节。

更新现代日本的部分章节：

1. 增加对现代日本国际关系的介绍；
2. 系统阐述现代日本政治；
3. 增加对现代社会和文化的论述；
4. 更新现代日本经济；

目 录

致中国读者 1

前 言 4

第一章 日本历史：从起源到 12 世纪 1

1.1 开端 3

绳纹文化 4

弥生革命 5

弥生文化的传播 7

古坟文化、大和朝廷和朝鲜 8

早期日本的宗教 11

1.2 奈良和平安时代的日本 13

7 世纪的发展 14

奈良和早期平安时代 16

日本的政府模式 17

人民、土地和税收 19

武士的崛起 21

1.3 贵族文化和佛教 23

日本的中国文学 23

日本文学的诞生 26

佛教 28

1.4 历史视角下的早期日本 31

第二章 中世纪日本：从 12 世纪到 16 世纪 35

2.1 平氏、源氏和足利氏的武家统治 37

京都朝廷的平氏政权 37

源赖朝的崛起 38

12 世纪日本的封建主义 39

源赖朝之后的镰仓统治 41

武家社会中的女人们 43

足利时代 44

农业、商业和中世纪的行会 46

2.2 战国时代（1467—1600） 47

地方混战 47

步兵革命 49

对外关系和贸易 52

2.3 佛教和中世纪文化 54

日本人信仰的佛教派别：净土宗和日莲宗 55

禅宗 57

能戏 59

2.4 历史视角下的中世纪日本 61

第三章 德川时代 65

3.1 早期的统一者：织田信长，丰臣秀吉，德川家康 67

3.2 17 世纪 69

德川家康的政治工程 69

经济与社会变化 75

3.3 18 世纪和 19 世纪早期 79

四十七浪人 79

改革的循环 82

- 官僚统治 83
- 德川晚期的经济 84
- 3.4 德川时期的文化 86
 - 文学与戏剧 89
 - 儒家思想 91
 - 思想领域的其他发展 96
- 3.5 历史视角下的德川日本 100

第四章 现代日本, 1853—1945 105

- 4.1 德川幕府的倒台 (1853—1868) 107
 - 背景 107
 - 王政复古 108
- 4.2 明治国家的建立 (1868—1890) 112
 - 中央集权和维新改革 113
 - 新思想 115
 - 政党的产生 117
 - 明治宪法 118
- 4.3 现代经济的增长 119
 - 第一阶段: 模范工厂 120
 - 第二阶段: 私营企业 (80—90 年代) 121
 - 第三阶段: 持续的增长 (1905—1929) 123
 - 第四阶段: 萧条和恢复 124
- 4.4 明治时代的日本帝国主义 124
- 4.5 教育、城市化和现代思想 128
- 4.6 日本帝国的政治 (1890—1932) 131
 - 议会政治的第一阶段: 1890—1900 131
 - 大正政治危机 133
 - 原敬内阁: 1918—1921 134

- 加藤高明内阁：1924—1926 135
- 4.7 军国主义与战争（1927—1945） 136**
 - 陆军和海军 137
 - 东北危机 137
 - 大萧条 138
 - 激进右派和军队 139
 - 走向珍珠港 142
 - 太平洋战争 145
 - 对比日本军国主义和德国纳粹主义 147
- 4.8 历史视角下的现代日本 149**

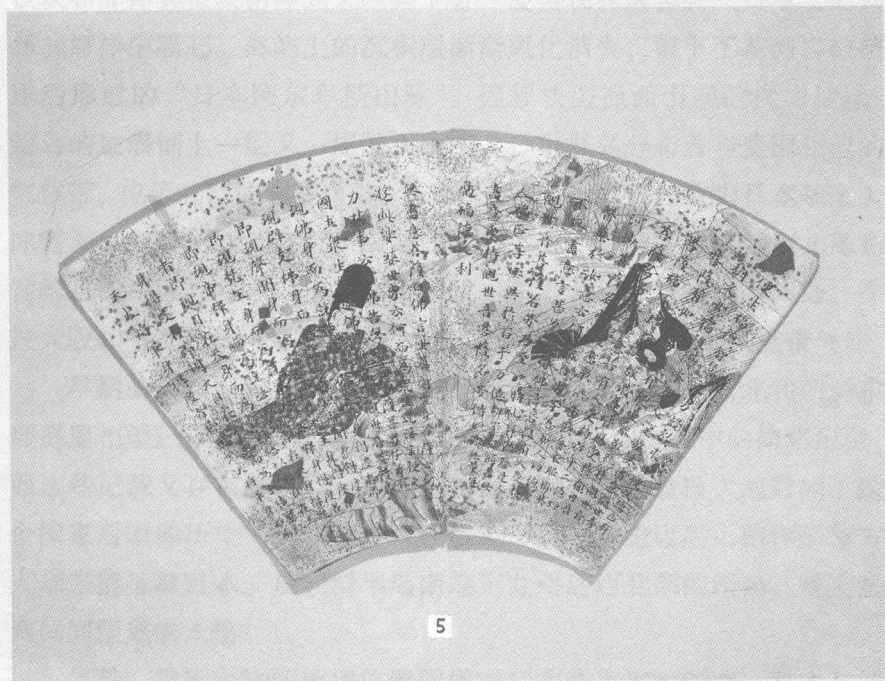
第五章 当代日本 155

- 5.1 美国的占领和吉田路线：1945—1954 157**
 - 美军的占领 158
 - 吉田茂和日本的战后政策 162
- 5.2 冷战和日本的转变：1955—1989 165**
 - 两位数的经济增长 166
 - 社会和文化 170
 - 政治：“一个半党制” 175
- 5.3 当代史：1990年之后 178**
 - 经济 178
 - 社会和文化 181
 - 新时代的政治 184
 - 国际关系 187
- 5.4 历史视角下的日本未来 189**

出版后记 193

第一章

日本历史：从起源到 12 世纪



5

1-1 一把12世纪的日本扇子

扇面上画着一位衣着华丽的贵族和他的夫人，两人坐在宫殿之中，人物上面叠印着汉语抄写的一段佛经。平安时代推崇这种将世俗与宗教结合起来的美学，这是当时的社会特征。清少纳言在《枕草子》中描绘的人物很可能就使用这种扇子。（东京国立博物馆）

1.1 开端

地球的年龄是45亿年，亚洲的年龄是10亿年。在漫长的岁月中，石灰质、泥沙和盐类沉积在亚洲大陆架上。大约2亿年前，北太平洋板块和菲律宾板块俯冲到大陆架下方，使得现在被称为“日本”的列岛从海洋中隆起。岛屿上的沉积层渐渐风化消失，留下了花岗岩被挤压后形成的“日本阿尔卑斯山脉”。因板块碰撞而引起的火山活动，给岛屿地表铺上一层又一层的火山灰。日本群岛分布着与美国相似的气候带。位于北部的北海道(这个地方最近几个世纪才成为日本领土)，冰雪天气一直持续到春天。南部的九州岛上，棕榈树点缀着鹿儿岛和宫崎县的海滩。日本经济、文化和政治中心——从西边的本州岛，穿过大阪和京都，直到关东平原以及东京的地带——通常属于温带气候。

早期的日本地处偏远。她孤悬海外，与中国北部、东北和朝鲜东部遥遥相望。中国人对日本的了解仅限于历代王朝史书中的简略记载，而这些记载又存在着事实和地理上的偏差。地理位置极大地影响了这个国家后来的历史——在诺曼人征服英国两个世纪以后，彪悍的蒙古人却未能征服日本。从朝鲜半岛南端到九州岛西北部的距离，是英法两国间距离的六倍。

但是，靠近大陆的地理位置同样对日本产生重大影响。日本与加拉帕戈斯群岛和新西兰不同，这里没有独特的动植物群。在距离现代最近的三次冰河时期，两极的水结成冰，海平面下降了91.4米。日本像英国一样成为大陆的延伸：黄海变成陆地，日本海则变成内陆湖。在此期间，大陆的动物群得以进入日本。直到公元前2万年，长毛猛